سلو کالو یوا ځېتوب

د هسپانوي ژبې ناول

جبریل گارسیا مارکې

۱۹٦۷م چلپ

ژباړه او خلاصه
صفیه حلیم

Ketabton.com

پېژندنه

د هسپانوي ژبې نامتو کیسه، " د سلو کالو تنهاي یا اځیتوب" جبریل گارسیا مارکې په ۱۹٦۷ م کې ولیکله. دا ناول تر اوسه د نړۍ په ۲۷ ژبو ژباړل شوې دې. گارسیا مارکې پخپله په کولمبیا کې زیږیدلې دې و ځو نور ناولونه یې هم کښلي دي خو دا یې هغه کلاسیک دی چې زیاتو خلکو لوستې اوستایلې دی.
دا د یوې کورنۍ د ځو نسلونو کیسه ده چې "بویندیا" نومیږي. د دوي مشر "حوسې ارکیډیو" د "مکونډو" نومې ښار بنسټ ایښې و. د ناول ریښې د کولمبیا

(c) ketabton.com: The Digital Library

په تاريخ کې موندل کيږي. په دې غرنـي هيواد کې د
اورګاډي د راتګ، د موټر، سينما او د استعمار پر ضد
د خلکو غبرګون او ورباندې د پوځ ډزې او ډلييزې
ـنې په کيسه کې ځاې شوي دي.

سلو کالو يواځېتوب

ډګرمن آريليانو بويندیا د چارمارۍ (د ټوپک په ډزو د
وژنـې) لپاره ولاړ و. د هغه راياد شول چې يو
ـاسپينين پلار له ځانه سره بيولي و چې يخـۍ ورته
ـووښاي. هغه وخت په مکونډو نومې ښار کې تول ټال
شل کورونه و. دا ښار د سيند پر غاړه اباد و چې اوبه
يې رڼې او په تل کې به يې سپين هوار کاڼي لکه د
ـلرغونو ځناورو د اګيو په څېـ ښکاريدل. په هغه زمانه
کې دوي د ډيرو شيانو لپاره نومونه نه لرل او کله چې به
په اړه يې چا خبره کوله نو د لاس په اشاره به يې هغه
ـشی په نښه کوو.
په دې ښار هر کال د پسرلي پر وخت خړو پړو بنجارو
پيينه وکړه. دوي به د ښار ـې څنډې کې خپله کيږدۍ
ـ وهله او د ډول صرنا په بدرګه نوي ايجاد شوي
توکي به يې خلکو ته د ننداري لپاره ښودل. په لومړي
، دوي مقناطيس راوړی و او د دې ډلې يو مشر چې
ځان يې د "ملکيداس" په نوم وروپيژندلو، اعلان وکړو

(c) ketabton.com: The Digital Library

چې دا د نړۍ اتمه عجوبه وه. کله چې ده د اوسپنې
وبنې او نور شیان د مقناطیس په دې دوو تورو تړتو
رابنکل نو د کلي مشر "حوسې" فکر وکړو چې په دې
به د زمکې لاندې پټ سره زر راکش کړي. خو
ملکیداس ایمانداره سړې و. ده ته یې وویل چې متاسفانه
مقناطیس سره زر نه راکاږي. د حوسې بیا هم باور نه
کیدو او ملکیداس ته یې دوه وزې او یو یابو په بدل کې
ورکړل او د مقناطیس هغه دواړه توټې یې له بنجاري نه
وپیرلې. د ده میرمنې "اورسلا" ډېره هڅه وکړه چې
سړی د خپلې سودا نه راوګرځوي خو مېړه یې خبره
وونه منله. بیا دی ټول کال مقناطیس په لاس د زمکې له
تل نه شیانو په ویستلو بوخت و، ان تر دې چې سیند کې
یې هم ازموینه وکړه. خو هلته نه د پینځلسمې پیړۍ یو
جنګي زره پوبښ یې وموندلو.
په بل پسرلي کې بنجاري بیا راغلل او دوي ته یې
دوربین او محدب عدسه (هغه شیشه چې واړه توکي پکې
ښت بنکاري) او ورپسې کلونو کې پرکار او د زمکې د
کچ آله راوړل. حوسې دا هر څه ترې پېرلي و او د
شپې به یې کله په هغه دوربین د اسمان ستورو ته کتل او
کله سپوږمۍ ته. له ده د کور کارونه پاتې و او له هغه
راهیسې یې ځان سره د خبرو کولو په مرض اخته شوې
و. یو وخت د ده نایابه توکي دومره ډېر شول چې د
کور شا ته یې یوه بیله کوټه ورته جوړه کړه. حوسې به

(c) ketabton.com: The Digital Library

ﻪ دې کوټه کې د نويو توکو او تيزابونو د ګډولو تجربې کولې. د کور نورې ټولې چارې د اورسلا پر غاړه وې چې پرزمکه يې ترکاري کرله او کله يو څو ځاروو په ساتنه يې ټبر ته ډوډۍ پيدا کوله.

ملکيداس بنجاری به د خپل پړاو پر وخت د دوي کور ته ډير راتلو او نورو ملکونو ته د خپلوسفرونو کيسې به يې په خوند ورته کولې. د حوسې زوې "آريليانو"هغه خت د پينځو کالو و او په دې کيسو به يې تلوسه پيدا شوه. د ده مشر ورور "آرکيډيو" نيمې پيړۍ وروسته هم خپلو نمسو ته د هغه وخت کيسې کولې. د ملکيداس مخ د يو زوړ ړي په شان ګونځې لرلې او غاښونه يې هم پورا نه و. د هغه له کيسو داسې معلوميده ي دې څو وارې د ډېرو بدو ناروغيو او وباګانو سره مخ شوې او روغ ترې پاتې شوې و. د اورسلا د ده نه ښه نه راتلل او د ميړه سره يې تل په دې ناندرۍ وهلې چې خپله شته مني يې د بنجاري په خوشې شيانو بايللې وه.

د بل پسرلي په راتګ دا د کلي په ټولو کورونو وګرځيده چې خلک د بنجارو پر ضد اوهڅوي. خو هغه کال د بنجارو ډله چې په ډمامو غږولو راغله نو د کلي خلک په هيړه د دوي لوې خيمې ته ورغلل او هلته هک پک ودريدل. د م داس د مخ ګونځې هوارې وې او د ده غاښونه هم پورا وو چې اوس يې ټولو ته په خندا ړښکاره کول. د کلي خلکو ته هغه د بلې دنيا سړې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ښکاره شو او ورسره یې هیڅ جګړه ونکړه. وروسته ملکیداس چې د خپل ملګري حوسې سره یوځای شو نو د مصنوعي غاښونو حال یې ورته وویلو. د بنجاري ډلې له تلو وروسته حوسې به ناکراره د کلي په کوڅه کې ګرځیدو او یوه ورځ خپلې مېرمنې اورسلا ته یې وویل، " د دې سیند نه وراخوا دومره نوي شیان دي چې مونږ.
ترې خبر هم نه یو. مونږ څه د خرو په شان ژوند کوو؟"
د حوسې ارکیډیو بوینډا میرمنه اورسلا د ده ترله (د تره لور) وه او دوي په کولمبیا کې د ""ریوهاچا"" نومې ښار نه کډه کړې وه چې ښه ژوند او نوې کور ځان له جوړ کړي. د دې سره څو نور خپلوان هم مله وو خو حوسې ته د زمکې د پراختیا او د دې د جغرافیې په اړه هیڅ معلومات نه و. له دې هم خبر نه و چې دا ملک څومره لوې و. د "ریوهاچا"سره جوخت یو غر و او دوي چې ترې واوړیدل نو دغه مزل یې وکړو. په دې سفر کې یوه شپه دوي د سیند پر غاړه تم شول. په هغه شپه حوسې په خپل خوب کې د "ماکونډو" نومې ښار ولیدو. دا ښار د هندارو نه جوړ و چې پکې تولې نړۍ ښکاریده.
د دې ښار په هغو شلو کورونو کې د ده د ټبر خلک اوسیدل او حوسې به تل د زمکې له کرکرونډې او د څاروو د ساتنې په اړه هر چا ته مشوره هم ورکوله او

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورسره لاس یې هم کوو. ده پخپل لاس ډېر شیان جوړول او داسې لومې جالونه او کوړکۍ یې جوړې کړې چې په لږه موده کې خلکو پکې رنګا رنګ مارغان ونیول. د دې مارغانو شور به دومره و چې خلکو به د لیرې نه دې ښار ته تلونکې لاره ومونډله.
حوسې پخپله هم ځوان و او په مکونډو کې اوسېدونکې هم ټول ځوانان و. هر وک هلته د دیرشو کالو د سن نه لوړ نه و. د ښار د بنسټ ایښودو راهیسې دلته څوک نه و مړه شوي نو ځکه هدیره پکې نه وه. په دې توګه مکونډو یو خوشاله ښار و. اوس چې حوسې د بنجارې له خوا راوړل شویو ایجاداتو کې ځان بوخت کړو نو بېنه یې واوخته. ده به نه جامې بدلولې، نه یې ږیره خریله او کله کله به ترې ډوډۍ هم هیره شوه. اورسلا به ورته په قهر وه خو پام به یې پرې کوو.
حوسې په دې فکر کې و چې سیند به د دې ښار چاپیره راتاو شوې وي خو د بنجارو په تګ راتګ ثابته شوه چې داسې نه وه. د مکونډو په ختیځ کې هم هغه غرونه و چې بلې غاړې ته یې د دوي پخوانې ټاټوبې "ریوهاچا" پروت و. دی د بنجارو له خلې خبر شو چې د دې ښار جنوب لوري ته پراخ دلدل و چې بل سر یې دوي هم نه و لیدلې. هم دغسې په لویدیځ کې د هغې نه هم لوې دلدل و چې یو سر ته یې سیند بهیدو. خو هغه سیند هم دومره لوی و چې پکې به کشتۍ روانې وې. حوسې د

(c) ketabton.com: The Digital Library

دې معلوماتو پر اساس فکر وکړو چې متمدنه نړۍ به د ځمکې په شمال کې وي. خپلو هغو ملګرو ته چې لومړي سرکې ورسره راغلي وو، د تګ لپاره وویل. په ټولو یې ښکار او ځنګلونو د پاکولو آلات وویشل او پخپله یې د بنجارو نه پیرلي قطب نما، نور الات او یوه نقشه په خلته کې کیښودله او دا د ډلې په شکل د ځمکې شمال لوري ته روان شول.

دوي په ګڼو ځنګلونو کې د سفر نه وروسته کله چې یوې شګلنې زمکې ته راوول نو یوه هسپانوي بیړۍ یې ولیده چې ډېره پخوانۍ او ویجاړه پرته وه. د بیړۍ شته والي ورته خبر ورکړو چې سمندر له دوي ډېر لیرې نه و.

دوي څلور ورځې نور هم پلي وړاندې ولاړل نو سمندر یې ولیدو. حوسې ډېر مایوسه شو ځکه چې پر خپل اند په یو ټاپو د ځمکې ښار اباد کړې و. ځکه د ځمکې ښار جغرافیاي نقشه پخپل لاس کښلې وه چې چار چاپیره یې اوبه وې.

دا ډله چې بیرته راغله نو حوسې د بنجارو له خوا پیرل شوي ټول شیان د لرګي په صندوق کې بند کړل او میخونه یې ورته ټک وهل. دی او ورځې په دې کار بوخت و. بیا یې په ځمکې کې نورو میشتو خلکو ته وویل چې دوي به تل په ځاې پریږدي ځکه دا د هغه د خوبونو ښار نه و. د ده خبره هیچا وونه منله نو حوسې په قهر شو او د خپل کور تمبه یې بیله کړه. اورسلا تر

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغې ورته څه نه و خو په دې کار یې ترې وپوښتل
ې دی څه غواړي. حوسې ورته وویل، " که نور
خلک نه غواړي، نو ه دې راځي، مونږ ه دې ځایه کډې
کوو" اورسلا ورته وویل، " مونږ هیچرته نه ځو، دلته
مو یو زوې زیږیدلی دې" حوسې ورته وویل، " ستا
خبره سمه ده خو تر اوسه مونږ هدیره نه لرو چې مړې
مو پکې خښ وي. خلک د خپلو مړو لپاره ځای نه
پریږدي" اورسلا وویل، " که داسې ده نو زه به خپل
ځان ووژنم چې دلته هدیره جوړه شي"
د حوسې دویم زوې "آریلیانو" لومړې ماشوم و چې په
ماکوندو کې وزیږیدو. په هغه پسرلي کې چې دی د پلار
سره د یخی لیدو لپاره د بنجارو تمبو ته ورغلې و نو دې
د پینځو او د ده مشر ورور د څوارلسو کالو و.
آریلیانو د ماشومتوب راهیسې هر څه ته به ځیر و، د ده
بل عادت دا و چې زیات وخت به خاموشه و. یوه ورځ
اورسلا په پخلنځي کې انغري نه د تودې ښوروا لوښي
پر یز ایښې و چې درې کلن آریلیانو ناره کړه " دا لوښې
غورځیږي" اورسلا ولیدل چې هم هغه شیبه لوښې
راولویدو او په زمکه دانه وانه شو. هغې خپل میړه ته
دا خبره یاده کړه خو حوسې ته دا د پام وړ خبره نه وه.
کله چې اورسلا د تگ نه انکار وکړو نو حوسې خپل
شیان بیا د صندوق نه راوویستل او د زامنو په مرسته
یې بیا خپل "لیبراتوار"سم کړو. له هغې وروسته به

(c) ketabton.com: The Digital Library

دواړو ملشومانو ټوله ورځ هم هلته ورسره تيروله. دوي
ته به يې د ليک ولوست سره د شميرو او په ديوالونو
بدلي نقشو کې ځايونه په نښه کول.
په هغه پسرلي کې د ډمامو د غږ سره ټول د بنجارو په
راتګ خبر شول خو دا نوي ډله وه او ملکيداس ورسره
نه و. حوسې د خلکو په ګڼه ګونه کې يو سپين ږيرې ته
ورغلو او د هغه له خلې خبر شو چې ملکيداس مړ شوې
و. حوسې په دې خبر دلګير شو خو زامنو يې ټينګار
کوو چې په لويه خيمه کې ورته ديو (دېب) ښکاره
کړي. دوي د ننداري لپاره پيسې ورکړې او وردننه
شول. هلته يوغټ سړې چې ټټر يې په ويښتو پوښلې و
ولاړ و. هلته د شيشې په شان يوه لويه ځلورګوټيزه ټېږه
ايښې وه چې د لمر وړانګې ترې راتمبيدې او هر رنګ
پکې ښکاريدو. ـ يخې په ليدو د حوسې له خلې يو
مزوري غږ راووتلو، " دا د نړۍ تر ټولو لوې الماس
دې" ديو په زوره وويل، " دا واوره (يخې) ده. آرکيډيو
ې له دې چې ځان ـ هه کړي ، ورته لاس وغځوو نو
ديو وويل، " د لاس اوږلـ به پينځه رياله نور راکړئ"
ـي په ژوند چرې يخې نه وه ليدلي او کله چې ورته
لاس يوړو نو وې ويل، " بې شکه، دا د دې پيړۍ تر
ټولو لويه اختراع ده"
ـ مکونډو ښار د جوړيدو کيسه هم ډېره عجيبه وه.
حـ سې او د اورسلا کورنۍ په يو کلي کې د خپل لوې

(c) ketabton.com: The Digital Library

تبر سره اوسیدل چې له پېړیو هلته میشت و. په دې تبرکې به مدام پخپلو کې ودونه کېدل چې په نتیجه کې معیوب ماشومان زیږېدل. اورسلا ویریده چې د حوسې سره د واده له کبله به د دې اولادونه هم وب وي ځکه هغه د دې د کاکا زوې و. د هغې یوه ترور د حوسې په تره واده شوې وه او د دوي زوې چې وزیږیدو نو د رکوزي په شان لکۍ یې لرله. له واده وروسته اورسلا دومره په وېره وه چې حوسې ته به نږدې نه ورتله. د کلي ځوانانو به حوسې پورې خاندل چې له ښځې ویرېږدو. یوه ورځ دوي چرګان جنګول او د حوسې چرګ په بل چرګ زوره ورشو. کوم کس سره چې حوسې چرګ جنګوو، ورله پیغور ورکړو چې د ده چرګ هم ترښه میږنې و او ډېر زر هغه نانددرۍ په جګړه واوختې. حوسې هغه ځوان په چړه ووژلو او کور ته ولاړو.

اورسلا د میړه غوښتنې ته سرټیټ کړو خو هم هغه راهیسې حوسې به هره شپه خوب لیدو چې وژل شوی سړی د دوي په کوټه کې ګرځي. له دې کبله دوي د کلي د پرېښودو هوډ وکړو. ۰ تبرنور غښتلي کسان هم ورسره مله شول او څوارلس میاشتې وروسته دوي د یو سیند پر غاړه تم شول. حوسې د شپې خوب ولیدو چې دی یو ښار کې ګرځي چې د کورونو په دیوالونو یې هنداره لګیدلې وې. ده له خلکو د ې ښار د نوم

(c) ketabton.com: The Digital Library

ږوښتنه کوله نو "مکوندو" به يې ورته ياد کړو چې پخوا
دا نوم يې چرې نه و اوريدلې او نه يې څه مانا لرله.
ده هم هلته د سيند پر غاړه د مکوندو نومي ښار د ابادولو
فيصله وکړه. خو تر اوسه يې د هندارو تعبير نه و
موندلې. بنجاري په خيمه کې د يخی د ليدو نه
وروسته يې چرت وهلو چې د اوبو غوندې ويريا شي نه
ه يخی جوړکړي نو دا ـ به پرې ځوکاله شي.
د حوسې کشر زوې آريليانو به کله کله د پلارسره د ده
په لابراتوار کې د کيميا تجربې کولې خو مشرې زوې
آرکيډيو به پخپل حل مست و. دی س د ځوانی په
درشل کې و او لوړه ونه يې لرله، نور غړي يې هم قوي
و او غبږ يې مات شوې و. د مکوندو په کډوالو کې يوه
ښځ کلنه جينی "پيلارترينا" نوميده چې مورپلار ځان
سره په زوره راوستې وه اوکله نا کله به يې د خلکو پال
کتلو.
د حوسې ميرمنه اورسلا اوس د دريم ځل لپاره ميندواره
وه او يوه ورځ ترينا ته يې وويل چې د دې پال دې
وګورې. هغه چې د دوي کور ته راغله نو په آرکيډيو
يې سترګې ولګيدې. هم هغې راهيسې د دواړو تر منځ د
ينې اړيکې جوړې شوې او د يو بل سره يې په پټه
ليدل. په خپل کور کې ارکيډيو ته هغه وخت هم د
ماشوم په سترګه کتل کيده. يوه شپه د اورسلا لور
وزيږيده او پخوا له دې چې بل وک د دې کوټې ته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورغلې وی، هغې ژر ژر د ماشومې غړي وکتل چې معیوبه خو نه وه. دا ماشومه روغه وه او د هغې زړه ړامه شو. د ښار خلک ورته امبارکۍ ته راغلل او ماشومې ته امرنتا (امارنتا) نوم ورکړې شو.
یوه ورځ د کلي په میله کې ترینا آرکیډیو ته خبر ورکړو چې د دې په خیټه کې د هغه ماشوم و. هغه د دې خبرې په اوریدو اندیښمن شو. د هر کال په شان د بنجارې ډلې په راتګ ټول خلک د دوي په ننداره اخته شول. دا ځلې ې ډلې سره یوه ځوانه جینۍ هم وه چې آرکیډیو پرې مئین شو او دواړه له مکونډو نه تښتیدل. اورسلا چې خبره شوه نو زوې پسې هم هغه لاره یې ونیوله چې بنجارې ورباندې تللي و. هغ ې هڅ وهلو چې بنجارې به ډېر لیرې نه وي تللي او دا به خپل زوې د هغوي نه بېرته وګرځوي. خو دا له مکونډو دومره لیرې راوتلې وه چې بیرته نشوه تلې او پینځه میاشتې ورکه وه. د ځلویښتي ماشومه امرنتا خپل پلار په ورځ کې شپږ وارې مړوله، دا به ولمبوله، او بیا به یې ورته سندرې وئیلې. آریلیانو به خپلې ماشومې خور لپاره د لوبو شیان جوړول.
یوه ورځ اورسلا بې له دې چې زوې یې موندلې وی، بیرته راغله. خو د دې په غاړه نوي جامې وې او دا خوشاله ښکاریده. حوسې ورته هرکلې وویل نو مېړه یې ه لاسه ونیولو او کړکۍ ته یې بوتلو. حوسې ولیدل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

په کوڅه کې د بیګانه خلکو یوه ډله ولاړه وه. دا خلک بنجاري نه وو. دوي د مکوندو د خلکو په څیر و. هم د دوي ژبه یې ویله او ورسره په یابوګانو او خرو د خواړو شیان بار و. د دوي په ګاډیو کې د کور سامانونه او لوښي لرګي ایښي و چې د راتلو سره یې په خلکو وپلورل.

اورسلا ټولو ته خبر ورکړو چې دلدل نه وراخوا د دوو ځو په مزل نور ښارونه وو. د دې نوي او لنډې ږې د موندلو سره مکوندو ښار ته د خلکو تګ زیات شو او د نورو سیمو وګړو هم پکې د میشت لپاره کورونه جوړ کړل. حوسې ته د ښار د مشر په سترګه کتل کیده او نویو راتلونکو هم ورته درناوې کوو. د نویو ودانیو او د لارو کوڅو د جوړولو پر وخت به یې له ده پوښتنه کوله او د ده مشوره به یې منله.

څو میاشتې وروسته د ترینا زوې ووزیرېدو چې هغې یې پخپله د پاللو نه ډډه وکړه او دا ماشوم یې اورسلا ته پرېښودو. ماشوم ته د خپل ورک پلار آرکیډیو نوم ورکړې شو او د اورسلا د لورامرنتا سره یو ځاې یې روزنه پیل شوه.

د نورو ښارونو نه د راتلونکو په ډله کې یوه ګوجره ښځه هم د خپل ورور سره راغلې وه. ي د بې خوبۍ له وبا یوې وبا نه راتښتیدلي و. اورسلا هغې ګوجرې ته د ماشومانو د ساتنې کار وسپارلو او پخپله د خوږو نه د

(c) ketabton.com: The Digital Library

رنګا رنګو شیانو په جوړولو بوخته شوه. هغې به
خوږو ته د ړل ډول ځناورو او د ښاروو شکل ورکوو
او دا رنګین خواږه به یې پلورل چې زیات مشتریان یې
ملشومان وو ګوجرې ښځې به کله کله وړاندوینې کولې
او یوه ورځ یې وویل، " یو نوی کس به دې کور ته
راځي آریلیانو ترې پوښتنه وکړه چې دا به څوک وي
نو وې ویل چې خبره نه ده خو راتلونکې په لاره را
روان و. د دې په بله ورځ د څرمنو یو سوداګر د
حوسې کور ته د یولسو کالو یتیمه جینۍ راوستله چې
ربیکا نومیده. سوداګر د یو کس له خوا لیک حوسې ته
ورکړو چې پکې د ې جینۍ په اړه لیکلي و. دا د
اورسلا د لیرې خپلوانو نه وه چې مور پلار یې په وبا
کې مړه شوي و. حوسې نه یې هیله څرګنده کړې وه
چې د خپلوي په درناوي ورته دا یتیمه ورلیږي او دا به
د خپل اولاد په شان ساتي.

د جینۍ سره یو د لرګي صندوق چې پکې د ې خو شیان
و، یوه ځنګیدونکې څوکۍ او په یوې بوجۍ کې د دې د
مور او پلار هډونه و. حوسې او اورسلا نه پوهیدل چې
ې ماشومې سره څه وکړي خو هغه یې هم تر خپلو
ززو لاندې ونیوله. ربیکا به په ځنګیدونکې چوکۍ
کښیناسته او خپله کټه ګوته به یې ژووله. هغې څو
ځې هیڅ وونه خوړل او تولو سره ویره پیدا شوه چې
د ولوږې مړه نشي. بیا ګوجرې معلومه کړه چې ربیکا

(c) ketabton.com: The Digital Library

له دیوالونو **خاوره** او چونه ختې او په انګڼ کې له زمکې لمده خاوره خوري. اورسلا په دیوالونو مرچکي ولګول او په زمکه یې خوشاي وشیندل خو ربیکا **منع** نشوه او پټه به شوه. کله به یې ځان په تشناب کې بند کړو او هلته به یې دیوال ختلو. دا چې هرې خوا ته تله . هډوکو بوجۍ بـ یې ځان پسې راښکله. په دې غږ. ټـ ، دومره ناارامه شول چې یوه ورځ یې ترې دا بوجۍ په یوګودام کې پټه کړه. **اورسلا** د هغې ماشومې لپاره یو پخوانۍ **درمل** تیار کړو. د نارنجو اوبه او رواش یې **سره** ګډ کړل چې ټوله شپه پرخې **(شبنم)** ته ښې وو. سهار یې دا په زوره ربیکا ته ورکړل او . خو ورځو په ښلو یې **دا** ه شوه. اوس به دې سمه ډوډۍ خوړله او د نورو ماشومانو په پرتله د اورسلا سره یې زیاته مینه کوله.

لږ **وخت** روسته په مکونډو ښار کې هم د بې خوبۍ وبا ګډه‌شوه. خلکو به کرۍ شپه ویښه تیروله خو په نتیجه کې دوي کارونو له زور ورکړې و او ټول به د خوب پر وخت هم په کار**ونو** بوخت و. په پایله کې دوي دومره ډېر کار وکړو چې د څه کولو ورته نه و پاتې. هغه ټول خلک چې د مکونډو نه نورو ځایونو ته ورتلل، باید **د لارو** کوڅو نه تیریدو پر وخت یې یو زنګ غږولې وې چې روغ خلک پرې خبر شوی **وی**. په ښار**وو** کې د تم ډو پر وخت دوي ته د خوراک ښاک اجازه نه وه،

(c) ketabton.com: The Digital Library

که اوس په دې کې هيڅ شک نه و پاتې چې دا
ناروغي ساري وه او له خلې يې يو بل ته يې کډه کوله.
ملته د خوارو ټول توکي د بې خوبۍ په وبا ککړ و.
وجرې ښځې ويلي و چې بې خوبي پخپله بد شې نه و
خو د دې اغيزه به د انسان په دماغو کيده او د هيرولو
مرض به يې پيدا کوو. د حوسې په دې خبره باور نه
راتلو خو څو ورځې ورسته د ده په ليبراتوارکې يو شې
پکار و او نوم يې ترې هير شو. د شيانو نومونه به يې
له ياده ووتل، تر څو چې د لاس په اشاره يې ورښودلې
نه وې. آريليانو پخپل کور کې د هر يو شي د پاسه په
کاغذ د هغې نوم وليکلو. د حوسې دا کار خوښ شو او د
ښار د خلکو ته يې هم په کورونو کې داسې ليکلې ليبل
ه شيانو ونښلول.
د بې خوبۍ دا وبا د ښار په خلکو کې ويره پيدا کړه. خو
يوه ورځ د حوسې بنجاره ملګرې ملکيداس چې ده يې د
مړينې خبر تر لاسه کړې و، مکونډو ته راغلو. حوسې
حيرانه هم و او خوشاله هم. له ده يې پوښتنه وکړه چې
څنګه بيا راژوندې شو. ملکيداس ورته وويل، " په مړ
حالت کې مې ځان ډير يواځې احساسوو"
ملکيداس د راتلو سره د بې خوبۍ د علاج لپاره يو دارو
جوړکړل او دا وبا پاې ته ورسيده. ده يو نوی مشين
حوسې ته ورښکاره کړو چې د لرګي په دريو پښو
يېښودل شو. د حو سې د کور ټول غړي مخامخ ورته

(c) ketabton.com: The Digital Library

ودریدل اوشیبه وروسته د ړي ځبرې په نقره پوښلي د
مسو پر یوه تخته راښکاره شوې. دا نوې مشین د
حوسي او د آریلیانو په زړه کې ولوله پیدا کړه چې دوي
هم یو لوې مشین جوړ کړي. آریلیانو س ځوان و خو
هم هغسي د خلکو لیرې د خپل پلار په لیبراتوار کې به
په کار بوخت و. ده د ټقرې نه شیان جوړول او ډېرې
خبرې به یې نه کولې. په دې لیبراتوار کې اوس
مکیداس هم ورسره کښیناستو او د یوې صحیفې په
لوستلو به یې ورځ واړوله چې نااشنا ژبه ورباندې لیکلې
وه.
مکونډو ښار ته به کله نا کله یو سپین ږیري هم پیښه
کوله چې سندرې به یې وئیلې. د خلکو په اند د ده عمر
دوه سوه کاله و او هر وختې به له یو ښارنه بل ته تلو.
د ده په سندرو کې به د نورو ځایونو د خلکو معلومات
وو. د دلدل نه وراخوا د "مانوري" ښار د خلکو او
دغسې د نورو کسانو په اړه شعرونه به یې زمزمه کول.
که چا غوښتل چې نورو ښارونو کې خپلوانو ته یې خپل
حال لیږلې وې نو ده ته به یې پیسې ورکړې نو شعر به
یې ورته جوړ کړو. د بې خوبۍ د وبا پر وخت دا سړې
مکونډو ته نه راتلو او بیا ډېره موده وروسته یې پیښه
وکړه نو اورسلا د ده سندرو ته غوږ ونیولو چې د خپل
ړې آرکیډیو د حال نه ځان خبر کړي خو د هغه پر
ځای د خپلې مور له مړینې خبره شوه. هغې اوس د

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوا‌ږو د جوړولو سره سره د پخلنځي په داش (تنور)
کې د ډوډيو او د کلچو پخولو په کار هم لاس پورې
کړې و. دا هر څه به خلکو سهار وختي ترې وپلورل
او په بله ورځ به يې نورې کلچې او کيکونه جوړ کړل.
د کلچو غوښتنې د ډيرېدو سره هغې به تولـه شپه داش
تود ساتلې و. اورسلا ځان دومره بوخت کړې و چې د
وخت په تيرېدو هيڅ پوهه نشوه. يوه ورځ يې انګڼ کې
جرې ښځې ته د خمبيرې جوړولو کار سپارلې و او له
ګرکۍ يې وليدل چې دوه پيغلې هلته ناستې وې او په
ټوکر يې ګلونه ګنډل. دا امرنتا او ربيکا وې چې په
رو څو کلونو کې يې ماشومتوب شا ته پرېښې و.
اورسلا د خپلو کلچو او کيکونو په کاروبار کې دومره
بوخته شوه چې د وخت په تيريدو هيڅ پوهه نشوه او يوه
ورځ يې احساس وکړو چې ماشومان اوس لوې و او که
ودونه يې وکړل نو هغه کور به ورته وړوکې‌شي او
دوې به ترې کډه وکړي. هم دا وه چې د بويندا کور د
پراخولو په کار يې لاس پورې کړ. د دوې سره زمکه
ډېره وه نو څو نوې کوټې او دالانونه يې پکې ورزيات
ړل. په هغو ورځو کې مکونډو ته ډېر نور خلک
راغلل" د مرکزي حکومت استاځی يوقاضي چې
مسکوټي نوميدو، د خپلې کورنۍ سره راغلې و. ده
اورسلا ته يو ليک ورواستوو چې خپل کور ته بايد نيلا
رنګ ورکړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د دې خبرې په اوریدو حوسې دومره په قهر شو چې د قاضي مسکوټې کور ته ولاړو او ده ته یې وویل چې مکونډو یو خپلواکه و او هیڅوک خلکو ته د خپلې خوښې پرته په کارونو نشي مجبورولی. د دې خبرې سره یې هغه قاضي په زوره له دې ښاره وشړلو. څو ورځې تیرې شوې نو قاضي مسکوټې د خپلې کډې سره بېرته راغلو او دا وار وسله وال کسان هم د ده د ساتنې لپاره ورسره مله و. حوسې ورسره خبرې وکړې او وې ویل چې که دې مکونډو کې اوسیدل غواړې نو باید د ښار د قانون درناوی وکړې. په دې توگه هغه له قاضي اختیارات واخیستل. د مسکوټې یوه میرمنه او اوو لونې وې او د حوسې د زوې اریلیانو د هغه تر ټولو کشره لور "رمیدوس" خوښه شوه چې هغه وخت د نهو کالو وه.

ده خپله خبره چا ته نه کوله خو په دې وخت کې ده د ترینا سره له نږدې مینه کوله او یوه شپه د خپل زړه خبره یې هغې ته وکړه. کورنۍ یې خبره شوه نو ټولو ه وویل چې نورې جینکۍ ښکلې او ځوانې وې او ده کولې شول چې په هغوي کې د یوې سره یې واده کړی وی خو اریلیانو وویل چې دې به د هم هغې ماشومې سره واده کوي. اخر مسکوټې یې په دې راضي کړو چې رمیدوس ورته په نوم کړه چې کله پیغله شي نو ورته به یې واده کړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اورسلا د نوي کور لپاره نور سامانونه راوړل او يو پيانو يې هم راوغوښتله چې د دې برخې په بيلا بيلو صندوقونو کې بندې وې. د هغو برخو د يو ځای کولو لپاره يو اطالوي ځوان "پيټر کريسپي" راوبلل شو. دواړه امرنتا او ربيکا په هغې اطالوي ځوان مئينې شوې.

ربيکا خو دومره اغيز منه شوه چې يو وارې بيا د خپلې کتې گوتې د ژوولو او د خاورې او خټې د خوړلو عادت ته يې مخه کړه. اخر پيټر مجبور شو چې د ربيکا د مينې ځواب په مينه ورکړي او امرنتا ناهيلې شوه. د دوي دواړو د واده فيصله ووشوه خو امرنتا خبرداری ورکړې و چې دا به هغوي واده ته نه پرېږدي او که داسې ووشول نو هم هغه وخت به مړه شي.

د دې ټولو پيښو پر وخت ملکيداس بنجاره مړ شو خو تر هغې په مکونډو کې هديره نه وه او دا د هغه ښار لومړې مړې و. حوسې د خپل ملگري د وصيت پر ځای کولو لپاره تر دوو ورځو د ده مړي ته پاره (سيماب) سيزله. بيا په يو ځای کې يې ورته قبر وکيندلو او دې يې پکې خښ کړو. د قبر د پاسه د ده د نوم شناختې ودرول شو او د ده د ماتم نه وروسته د حوسې په کور کې يو څه ارامي راغله.

اريليانو نهه کلنې رميدوس سره هره ورځ ليدل او هغې ته به يې ليک لوست ور ښودل. په دې وخت کې ترينا اعلان وکړو چې د دې په خيټه کې د اريليانو ماشوم و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوهغه بیا هم د رمیدیوس ېرې ګرانه وه او ترینا ته یې
زیات پام ونکړو. ربیکا او کریسپي دواړه کویږدنشول
خو د حوسې چلند د تولو د اندېښني وړ وګرځیدو. ده له
ډېرې مودې د یوې لوې ېمرې د جوړولو هڅه کوله
چې د خدای عکس پرې واخلي او تر هغې بریالې شوې
نه و. بیا یې د یوې لوې زانګو په جوړولو لاس پورې
کړ چې د نړۍ هر شي وربانديې ځنګیدې شو ڼو په دې
کې هم کامیابه نشو. اخر ه ده به د لیونتوب څپه راغله.
ده به د هغه سړي مړې لیدو چې خپل پخواني تاوتوبي
کې یې وژلې و.
یوه ورځ هم دغسې د مړي سره یې خبرې کولې چې په
قهر شو او خپل لیبراتوار یې تباه کړو. حوسې غوښتل
چې خپل کور ته هم اور ورته کړي خو شلو کسانو نګ
کړی و چې هغو نشو را قابوکولې. اخر دې یې د یوې
ونې سره وتړلو او هم هلته به یې ورته خواړه ورکول.
اورسلا د ونې سره وربانديې یو څپر جوړ کړو چې د
لمر او باران نه پټ وي.
کله چې رمیدوس بلوغت ته ورسیده او د شپې په کټ کې
ملتیازې یې هم بندې شوې نو د آرېلیانو سره یې واده
کړه. رمیدوس د نورو تولو جینکو نه هوښیاره او پوهه
راوختله. هغې به د ونې سره تړلي د حوسې خدمت د
ربېکا او د امرنتا نه زیات کاو. هغې د خپل مېړه او د
ترینا ناجایز زوې هم لکه د خپل ماشوم ساتلو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د خوسې به ټبر کې ټول د هغې نه خوشاله وو او اریلیانو فکر کاو چې د ده د ژوندي پاتې کیدو جواز د هغه مېرمنه رمیدوس وه. خو یوه ورځ هغه د خېټې په درد اخته شوه او ناڅاپه مړه شوه. وروسته دوي خبر شول چې د هغې به خېټه کې دوه ماشومان د یو بل نه تاوشوي وو.

دې مرګ د حوسې ټول ټبر تر ډېرې مودې ماتم کوو او د ربېکا او د کریسپي واده ځنډېدو. دا واده یو وارې اندې هم ځنډېدلې و ځکه امرنتا دا وړاندیز کړې و چې په مکونډو کې لومړۍ کلیسا جوړېده او باید هغه واده د کلیسا د پرانستې په ورځ شوې وی. خو د ځونډو کلیسا د یو پادري نیکډور تر څارنې لاندې جوړیده چې درې کاله وخت یې ونیولو. ربېکا اوس ډېره ناهیلې شوې وه خو د هغې نېکمرغي یا بد مرغي ورته ووایه چې هم په هغو ورځو کې د حوسې او د اورسلا مشر زوی ارکېډیو بېرته راغلو. دی په دومره زور سره د کور په پونیو را وختلو چې ټولو د زلزلې ګومان وکړو. ړ دنګ او هیڅ ادب یې نه لرلو. هغه د ټولې نړۍ چاپېره په سمندر کې ۶۵ ځلې ګرځیدلې و او د راتلو سره یې د مکونډو په ښځو کې لکه د یو فاحش سړي چلند پیل کړو او د جنس په بدل کې به یې ترې پېسې اخیستې. د حوسې ټول ټبر د ارکېډیو نه ځرکه لري خو ربېکا ورپسې لېونۍ وه. د ده د راتلو

(c) ketabton.com: The Digital Library

سره ربېکا ورسره سملاسته او ارکېډیو د هغې چنغول
کرېسپي ته آعلان وکړو چې د خپلې چنغلې نه دې **لاس**
واخلي. ـې ورځې وروستو ربیکا او ارکېډیو **واده**
وکړو. **اورسلا** په دې دومره په قهر شوه چې دواړو ته
یې وویل چې بیا به د دې په درشل قدم نه ږدي. سره له
ـې چې د پیتر کرېسپي بې عزتي شوې وه، هغه ډېر په
زت امرنتا ته د مینې لاس وغځاو.
آریلیانو د خپلې میرمنې د مړینې نه وروستو د ښځو نه
ځان ګوښه کړو خو د خپل خسر قاضي مسکوټې سره به
ـ تګ راتګ کاو او د قطعو لوبه به یې ورسره کوله.
د هغه سره به خبرو کې یوه ورځ خبر شو چې د دوې په
سر دوه ګوندونه حکومت کوي چې یوه یې محافظه
کارګوند و چې **قاضي** یې پلوي کوله او بل لبرال ګوند و.
د محافظه کار ګوند د بدو رشوتونو په لیدو یوه ورځ
اریلیانو خپلو ملګرو ته په خبرو کې وویل چې که د **ده**
نه چا پوښتنه وکړه نو په لبرال ګوند کې به ځان شامل
کړي. ـغو ملګرو دې د یو ډاکتر ته ورو پېژندلو چې
پخپلو انقلابي مفکورو اریلیانو ته یې د تشدد د سیاست
لاره وښودله.
م هغه زمانه کې جنګ پیل شو او د محافظه کار ګوند
پوځ مکونډو ـه راننوتو او د ښار چارې یې په خپل لاس
کې واخیستې. ـي د جبر او د زورنې تګ لاره خپله
کړه او مکونډو کې وېره خپره شوه. اریلیانو چې د دوې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ظلم او جبر ته په قهر و، د ځپلو ۲۱ ملګرو سره د پوځ
پر ضد بغاوت وکړو و جنګ يې ورسره پيل کړو. کله
چې دوي برياليي شول نو يو لبرال پوځ يې جوړ کړو
چې مشر يې اريليانو پخپله شو او ډګرمن لقب يې غوره
کړو. په مکونډو کې د امن راوستلو دنده د دې پوځ په
غاړه وه.

خوا د کرېسپي او امرنتا تر منځ اړيکي په بنه کېدو
بوې او د دوي خوشالي په ليدو د ټولو توقع وه چې د يو
بل سره به واده وکړي. اخر يوه ورځ کرېسپي د واده
لپاره امرنتا ته لاس وغځوو خو هغې ډېر په ظالمانه ډول
ورته انکار وکړو. د هغې له زړه دا خبره نه وه وتلي
چې د ربيکا لپاره يې د دې مينه رد کړې وه او پېغور يې
ورله ورکړو.

کرېسپي خپل زيار ويستلو چې امرنتا راضي کړي خو
هغې به ورسره په سمه خله خبره نه کوله. اخرکرېسپي
دومره ناهيلي شو چې خپل ځان يې ووژلو. امرنتا چې
خبره‌شوه نو ځان يې ملامته ګڼلو او خپل لاس يې په
اور کې وسېزلو. د زخم د پاسه هغې يوه توره پټۍ
وتړله چې تر مرګه يې په لاس وه.

اخوا اركېډيو د لبرال ګوند مهم غړي شو. دی د قدرت
په نشه کې دومره مست و چې بې ځايه او احمقانه خبرو
امر به يې وکړو. خپل پلار ارکېډيو بويندو ته يې اجازه
ورکړه چې د ګاونډي زمکه واخلي. اورسلا د ده په

(c) ketabton.com: The Digital Library

کارونو د شرم احساس کاوو خو هیڅ به یې نشو وېیلی.
ده ښار یوې ځوانې جینۍ صوفیه سره جنسي اړیکې
جوړې کړې او یوه لور یې وزیږېده. د ده مخه هغه
وخت بنده سوه کله چې لبرال ډلې په جنګ کې ماتې
وخوړه او د محافظه کار پوځ یو وارې بیا مکونډو
ونیولو.
ارکېډیو ونیول شو او نویو چار واکو ورته د مرګ سزا
اعلان کړه. په کومه ورځ چې هغه چار ماري کیدو نو
د ده نه یې پوښتنه وکړه چې د مرګ نه وړاندې د ده
وروستې ارمان څه و. ده وویل چې د ماشومې لور نوم
دې اورسلا شي او که د صوفیه بل ماشوم وزیږېدو او
هغه هلک و نو ورته د حوسې ارکېډیو نوم ورکړې شي.
لبرال ګوند د ماتېدو سره جنګ پای ته ورسیدو او
دواړو غاړو پخپلو کې روغه وکړه.
جګرمن اریلیانو بویندا د ده د پوځ نږدې ملګری
جګرمن جیرینالډومارکیز دواړه ونیول شول او مکونډو ته
یې لاس تړلي راوستل. اورسلا د ده لیدو لپاره بندي
خانې ته ولاړه او وې لیدل چې هغه د وړاندې نه هم
یواځې ښکاریدو، د ده پر متو او لېچو پرهرونه جوړ
وو. ده ته هم د مرګ سزا ورکړې شوې وه.
جګرمن آریلیانو بوینډیا د چارماری (د توپک په ډزو د
وژنې) لپاره ولاړ و. د هغه رایاد شول چې یو
ماسپښین پلار له ځانه سره بیولې و چې د بنجارو په

(c) ketabton.com: The Digital Library

خېمه کې يخې ورته ووښاي. ده به تصور کې هغه يخې
چې رنګينې وړانګې ترې ځليدې. هغه کسان چې
په ده يې د ټوپک د ډز کولو لپاره په ليکه کې ولاړ و،
دی يې په نښه کړی و چې نابېره د ده مشر ورور
حوسې ارکېډيو د خپل لوی ټوپک سره راښکاره شو.
هغو ويشتونکو وسله کېښوده او د ډګرمن اريليانو له
وژلو يې ډډه وکړه. بيا اريليانو بويندا هم هغه کسان د
ځانه سره مله کړل او د يو بل جنګ لپاره ووتل. دا د
اريليانو ۳۲ جګړه وه چې تر هغې يې کړې وه.
په سر کې دوي د ماتې سره مخ شول ځکه د لبرال ګوند
شرانو د ډګرمن اريليانو بويندا پاخون رد کړو او په
کلکه يې د ده غندنه وکړه. خو هغه په دې ناهيلې نشو
او کله چې "ريوهاچه" نومې سيمه د دوي لاس ته ورغله
نو د ده جنګيالي مکونډو ته بريالي رانډوتل.
د حوسې بويندا او د اورسلا د ټبر ټولو خلکو د دوي هر
کلې وکړو. خو دې کورنۍ کې يو وارې بيا د غمونو
ټکه راولويده. حوسې ارکيډيو چې د ګاونډي زمکه يې
په زوره نيولې وه، په مرموزو حالاتو کې ووژل شو.
څوک نه پوهيدل چې هغه ځان پخپله وژلي و او که نا
بل چا وربانديې ډز کړی و. د ده مېرمنې ربيکا خپل
ځان پر ور کې بند کړو او بيا هيڅوک ترې خبر نشول
چې څه شوه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ده وروړ ډګرمن اریلیانو بویندا هم د مرګ سره مخ
و چې یو چا د ده په کافي کې د یو دارو وڅښول. دا
دارو د علاج لپاره کاریدل خو که د اندازې نه زیات چا
کارولې نو یو اس یې په څو ثانیو کې وژلې شو. هغه
طالع من و چې دا یې لږ څښلې وه او ناروغه شو خو
ژوندې پاتې شو. کله چې دی په ناروغه حالت کې
ت و نو ځان سره یې چرت وهلو چې ده د یو هدف
ه جنګ نه کوو بلکه اوس یواځې د خپل غرور د
ساتنې لپاره په جنګ اخته و. ده ته جنګ یوه بې مانا
خبره ښکاره شوه او د هغو باغیانو سره یې د خبرو
لپاره ملا وتړله چې د هیواد په نورو ځایونو کې پراته
وو. غوښتل چې جنګ نه د پای ټکي کېږدي نو په
ونډو کې یې خپل ملګرې ډګرمن جیرینالډو مشر
وټاکلو او پخپله ترې ولاړو.
جېرینالډو د امرنتا لپاره د خوښې احساس لرلو خو هغې
ته د زړه خبره یې نشوه کولې. امرنتا هم دی خوښېدو
او په زړه کې ارمان و چې دوې واده وکړي. خو کله
چې هغه ورته د واده وړاندیز وکړو نو امرنتا هم هغسې
انکار وکړو لکه چې کرېسپي ته یې کړې و. جېرینالډو
وربانډې ټینګار وکړو چې دا ورسره خوشاله وي نو په
واده کې څه ممانعت و؟ خو امرنتا د واده خبره نه مني.
ډګرمن اریلیانو بویندا خپلې مور اورسلا ته یوه
وړاندوئینه د پیغام په توګه راواستوله چې پلار به یې ډېر

(c) ketabton.com: The Digital Library

ژر مړ شي. اورسلا خپل مېړه د ونې نه راخلاص کړو او دڼه د خوب کوټې ته يې يوړو. هلته به ده توله ورځ د هغه سړي د روح سره خبرې کوي چې په ځوانۍ کې يې وژلې و. څو ورځې وروستو حوسې مړ شو او په هغه ورځ مکونډو ښار د باران د څاڅکو سره ژېړ ګلونه هم وريدل.

هغه وخت د ډګرمن اريليانو بوينډا زوی اريليانو حوسې چې د پيلار ټرينا له خېټې زيږېدلې و، د ځوانۍ سن ته ورسيدو. دا هلک امرنتا، چې د ده اما کېږي، رالوې کړي و او د هغې سره ډېر د نږدې والي احساس لري. رنتا د هغه په احساساتو پوهه شي او ځان ترې لرې ساتي چې هلک بې لارې نشي. خو هغه ځوان دومره ناهيلې شو چې د کور پرېښودو فېصله يې وکړه. هغه وخت د ده پلار مکونډو ته راغلې و چې د لبرال او د محافظه کار ګوند تر منځ د روغې په تړون خوشاله نه و. ده غوښتل چې په نورو ملکونو کې د جنګ لپاره ولاړ شي او کله چې روانېدو نو زوې هم ورسره مل شو.

د اريليانو د وتلو سره په مکونډو کې د خلکو حالت ښه شو او د څوکالۍ يوه نوې دوره پېل شوه. دا د محافظه کاره ،لې د هغه ښار وال له برکته و چې "راکوېل مونکاده" وميدو خو د ډګر من اريليانو بوينډا نږدې ملګرو نه و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د حوسې او اورسلا بويندا په کور به په هرو څو ورځو ې يو ځوان راتلو او ځان به يې د اريليانو د زوې په توګه ورو پېژندلو. دوي به د مسيحيت د بپتسمې (په دين کې د وردننه کيدو رسم) لپاره راتلل او ان تر دې چې اوولس ځلمي راغلل. دا ټول د ډګرمن اريليانو هغه اولادونه وو چې د بېلا بېلو سيمو د جنګونو پر وخت د ده د جنسي اړيکو په نتيجه کې زيږېدلي وو. ټول ځوانان اريليانو نوميدل او اورسلا په يو وړوکي کتابګوټي کې د هغوي د ځاى ځايږي او د مور نوم ليکلو چې کله يې زوې راشي نو پېدا يې کړي. د ډګرمن اريليانو سره چې کوم زوې اريليانو حوسې تللې و، په "نکاراګوا" کې د پوځ نه وتښتيدو او بېرته مکونډا ته راغلو. ده د خپل ځان سره هوډ کړې و چې د امرنتا سره به واده کوي. هغه چې کور ته را ورسيدو نو امرنتا پوهه شوه او خبرداري يې ورکړو چې د خپلې اما سره څوک واده نشي کولې او دا ګناه وه.
دا ځوان د خپل تره ارکيډيو په شان ژوند پېل کړو چې ميخ کار به يې نه کوو او د ښار جينکو سره به يې جنسي اړيکې ساتلې. بيا يوه شپه د يو پاڅون په وخت دى د يو محافظه کارعسکر له خوا ووژل شو.
ډګر من اريليانو بويندا بېرته راغلو او مکونډو يو وار بيا د ده لاس ته ورغلو. ده د خپل مشر ورور ارکيډيو زمکې چې نورو خلکو پرې خېټه اچولې وه، بېرته

(c) ketabton.com: The Digital Library

واخيستې. اورسلا ورته مينت زارۍ وکړې چې د خلکو سره د نرمښت نه کار واخلي او په تېره بيا د خپل ګړي ښار وال راکويل ته ـې ښه سړی و او د خلکو لپاره يې ډېر کارونه کړي وو. خو اريليانو ورته وويل چې په اوږدو جنګونو کې د ده زړه سخت شوی و. هغه ـار وال ته د مرګ سزا ورکړه چې پايلې يې د مکونډو ښار او اريليانو لپاره داسې وې چې هغه يې توقع نه لرله.

ـاړه ملګري ډګرمن جېرينالډو او اريليانو په جنګ خپل باور او هيله د لاسه ورکړې و او داسې فکر يې کاو چې د دې هيڅ ګټه نه وه. دوي ته جوته شوه چې لبرال ګوند هم هغسې خاين او بې عقيدې و څومره چې محافظه کار ګوند و. خو په اريليانو يې ډېر اغېز کړې و او هغه له ـړی ګوښه شو. ورځ تر بله هغه په عجيبه کارونو سر شو. ده به هيڅ ډول احساس نه څرګندو او د پلار په شان د هيرېدو مرض ورته پېدا شو. د خپل پوځ په خيانت دی ډېر خواشيني او ځان له به يواځې په سوچونو کې غرق ناست و. هغه د خلکو نه دومره وېزاره شو ـې ځان ته به يې څوک د لسو فټو نه کم فاصلې کې ـدې نه پرېښودو. ـه اوس په دې پښېمانه و چې ښار وال ته يې د مرګ سزا ولې ورکړې وه. هغه هوډ ـړو چې نوربه خلک جنګ ته نه پرېږدي او تر دوو کالو لګيا و چې د خپلو جنګيالو او د محافظه کارو تر

(c) ketabton.com: The Digital Library

منځ روغه ووکړي. تر دې وخت هغه د هیچا سره د خوښي یا د مینې احساس نه لرلو او پخپل تېر کې یې هم لکه د بېگانه کس په شان اوسېدو. اخر هغه د خپل ژوند نه دومره ستړې شو چې یوه ورځ په طماچه یې د ځان د وژلو هڅه وکړه خو مړ نشو او خپل پاتې ژوند د وړو فلزي مهیانو به جوړولو تېر کړو.

د دویم حوسې ارکیډیو درې اولادونه د صوفیه له خېټې زیږېدلې وو چې رمیدیوس سیگونیدو مشر او غبرگولې اریلیانو سیگویندو او حوسې ارکیډیو سیگویندو نومیدل. په هغو ورځو کې یوې امریکایي کمپنۍ د کېلې په باغونو کې په لوې شمېر خلک کار ته رابلل او د کولمبیا ډېر ځوانان هلته په کارونو بوخت شول. دوي ته به یې معاش ورکوو خو د کار شرایط یې ناځرگند و. دا مزدوران به په بد حال اوسیدل او د درملنې چاره یې نه کیده. سیگندو هم هلته په کار بوخت و او لیدل یې چې د ې له خوا د دوي زبېښاک روان و. دوي به خپلو کې سره خبرې کولې او اخر دومره وېزاره شول چې کار یې بند کړو او کمپنۍ نه یې د ښو شرایطو غوښتنه وکړه.

کمپنۍ یوه ورځ ټولو کار کوونکو ته په یو ځلور لارې کې د راټولیدو امر وکړو. کله چې خلک یو ځای شول نو د مشین دارو ډزې یې پرې پېل کړې او درې زره مزدوران ووژل شول. سیگنډو د هغې کمپنۍ سره

(c) ketabton.com: The Digital Library

د فورمېن په توګه کار کوو او هغو څو کسانو کې شامل و چې له دې ډزو ژوندی پاتې شو. دی د اعتصاب ونکو د یوې ډلې مشر و او په یو اور ګاډي کې کیناستو چې له هغه ځایه وتښتي. ه هغه ګاډي کې په ووانو مړي بار و چې سمندر کې غورځولو لپاره یې وړل.

مکونډو ښار ته راغلو چې هلته هیڅوک د هغو وژنو نه خبر نه وو. هیڅا د ده به خبره باور نه کوو او د حکومت خبره یې منله چې د مزدورانو اعتصاب په امن پای ته ورسیدو. حکومت دا هم ویل چې ټول کارګران خپلو خپلو کورونو ته تللي و. هغې کمپنۍ مشران بېرته امریکا ته ولاړل او د کېلو په باغونو کار بند شو.

سیګونډو بل ورور د یوې جینۍ پاترا سره مینه کوي خو واده یې د یوې بلې ښځې فرنانډه سره وکړو چې ډېره مذهبي وه. هغه پر زمکو څاروي ډېر شول او دی هم ورسره ښه شته من شو. د فرنانډ یوه لور مي مي او زوی حوسې ارکېډیو (درېم) نومیدل.

د مي مي یو میخانیک ماریشیو بابیلونیا سره مینه پېدا شوه او کله چې پلار یې خبر شو نو یوه شپه په هغه یې ل ګومان وکړو او ډزې یې پرې وکړې. بیا یې خپله لور مي مي په بېړۍ کې د راهبانو یو کلیسا ته ورواستوله. کال وروستو د مسیحي دین یوه راهبه

(c) ketabton.com: The Digital Library

مکونډو ته راغله چې یو ماشوم هم ورسره و. دا د مې
مې ناجايز اولاد و چې اريليانو(دوېم) نوميدو.
ـغه ماشوم د بويندا کورنۍ کې رالوي شو خو د هيچا
خوښ نه و. بيا هم دی د فرنانډه د کشرۍ لور امرنتا
اورسلاسره ـو ځاي ژوند کوو او په دواړو کې مينه
پيدا شوه. دوي خبر نه و چې دواړه د بويندا ټبر نه دي.
ا په مکونډو ښار کې پينځه کاله باران وربدو او د دې
زياتې برخې يا اوبو يوړې او يا وراسته شول.
د حوسې کونډه اورسلا مړه شوه او ورپسې د بوينده د
ـ پخواني خلک پرله پسې له نړۍ سترګې پټې کړې.
امرنتا اورسلا بلجيم ته ولاړه او دوېم اريليانو په کور کې
يواځې پاتې شو. دريم حوسې ارکيديو خپل ښار ته بېرته
راغلو او د اواره ځوانانو سره به يې ټوله ورځ لغړ ژوند
تيراو. هم هغوي کې يو کس د ده د پيسو لپاره حوسې
ووژلو.
امرنتا اورسلا د يو پيلوټ سره واده وکړو او بېرته
مکونډو ته راغله. خو يوه ورځ د ده مېړه خبر شو چې
امرنتا د اريليانو سره اړيکې لري نو دا يې پرېښوده او
بېرته ولاړو. څومره چې د امرنتا او د اريليانو مينه
پخپلو کې زياتېده، هم هغه هومره د ښار حالت په
خرابېدو و. کله چې امرنتا حامله شوه نو بيا هم خبره نه
وه چې د خپل وراره سره يې جنسي اړيکې لرلې. د
ماشوم د زيږېدو پر وخت امرنتا مړه شوه خو ماشوم د

(c) ketabton.com: The Digital Library

يو سر كوزي په شان ،كى لرله. هغه وخت د مشرې اورسلا هغه اندېښنه رېښتيا شوه چې په تېر كي يې د كي ماشوم و نه زېږېږي. هم له دې ويرې هغې خپل ټاټوبې پرېښي او د مكوندو ښار اباد كړې و.

اريليانو په دې دومره خواشينې شو چې خپل غم يې په ،راب كي د هېرولو هڅه وكړه. كله چې دى د نشې حالت نه راووتلو نو ورته ماشوم راياد شو خو تر هغې ،ا نوې زېږېدلي ماشوم په زرګونو تورو مېږو(مېږيانو) خوړلې و.

اريليانو نور هيڅ نشو كولي او د نيكه په كتابونو كي يې هغه زړې صحيفې وموندلې چې ملكيداس ورته وركړې وې او وربانديې سانسكرت ژبه ليكلې وه. هغه دا ليكنه وژباړله چې په اصل كي د بوينديا تېر تاريخ و. په دې كې د حوسې د ونې سره و تړل كيدو نه واخلې تر اوسني ماشوم په اړه هم ليكلي وو چې مېږو خوړلې و. كله چې ده هر څه ولوستل نو يوه زوره وره سيلى راغله او ښار په دې طوفان كي ويجاړ شو، څه چې پاتې وو ، هغه هم ورك شول. هر څه د تاريخ او د انساني دماغو نه پاك ،ول، داسې لكه چې هيڅ وجود يې نه لرلو.

پاې

(c) ketabton.com: The Digital Library

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library